



Iktatószám: 3/113...6..../2022

## ELŐTERJESZTÉS

**Készült:** Képviselő – testület 2022. február 16-án tartandó soros ülésére

**Tárgy:** Trafibox telepítése

**Mellékletek:** - haszonkölcsön szerződés tervezet

**Előterjesztő:** Huszár Zoltán polgármester

**Ellenjegyezte:** Dr. Percze Tünde jegyző

**Előterjesztést készítette:** Marton Dominika ügyintéző

<b>Tárgyalás:</b>	nyilvános ülés	<input checked="" type="checkbox"/>
	zárt ülés	<input type="checkbox"/>
<b>Elfogadás:</b>	egyszerű többség	<input checked="" type="checkbox"/>
	minősített többség	<input type="checkbox"/>

### Tisztelt Képviselő-testület!

A Balatonfüredi Rendőrkapitányság levelében tájékoztatott minket arról, hogy az Önkormányzattal együttműködve elhelyeznének településünkön egy fix Trafiboxot, melyhez nem kellene alkalmazni felügyeletet, ezzel segítve a rendőrök munkáját. A telepítési helyszíneket a rendőrség az Önkormányzattal együttműködve jelölheti ki, a lakosság biztonságérzetének javítása céljából.

### A Trafibox költségei a következők (2021. évi adatok alapján):

- Trafibox gyártása: bruttó 1.850.000 Ft
- Beton alap, műszaki tervezés és villamos kivitelezés a helyszíni adottságok függvényében változhat, ami történhet gyártó által vagy az illetékes Önkormányzat is elvégeztetheti azt más vállalkozó bevonásával.
- Éves üzemeltetési költség, mely a sebességmérő eszköz áram felhasználását teszi ki.

Amennyiben az Önkormányzat nem tudja vállalni a mérőműszer működtetéséhez szükséges költségeket, abban az esetben lehetőség van arra is, hogy egy olyan Trafiboxot telepítsenek le, melyben nem kerül elhelyezésre a műszer. Így a Trafibox telepítése jelentősen olcsóbb lehet.

Vancsura Miklós r.alezredes arra kér minket, hogy jelezzünk vissza részére, hogy az Önkormányzat tudja – e vállalni az ezzel kapcsolatos költségeket, vagy sem.

Kérem a Képviselő – testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg és hozzon döntést az ügyben!

**HATÁROZATI JAVASLAT:**  
**Örvényes Község Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**...../2022. (.....) számú határozata**

**Örvényes Község Önkormányzat Képviselő-testülete megismerte a Balatonfüredi Rendőrkapitányság levelét a Trafibox telepítésével kapcsolatban és az alábbi döntést hozza:**

**A alternatíva:**


- 1./ A testület fix Trafiboxot kíván elhelyezni Örvényes településen a Rendőrség segítségével.
- 2./ A Trafibox elhelyezésével és üzemeltetésével kapcsolatos költségeket az Önkormányzat a 2022. évi költségvetés terhére biztosítja.
- 3./ Testület felhatalmazza Polgármestert a haszonkölcsön szerződés aláírására.

**B alternatíva:**

- 1./ Képviselő – testület nem kíván Trafiboxot elhelyezni Örvényes településen.

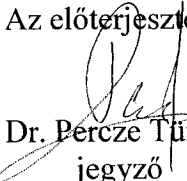
**Határidő: 2022. február 28.**  
**Felelős: polgármester**  
**Kapja: Balatonfüredi Rendőrkapitányság**

Örvényes, 2022. február 8.

  
Huszár Zoltán  
polgármester



Az előterjesztés törvényes!

  
Dr. Percze Tünde  
jegyző



## HASZONKÖLCSÖN SZERZŐDÉS

Amely létrejött a

.....**MRFK**(székhely:....., adószám:....., törzsszám: ....., statisztikai számjel: ....., rövidített elnevezés: ..... MRFK, a csatolt meghatalmazás alapján képviseli: .....) a továbbiakban: **Kölcsönadó,**

valamint a

..... város önkormányzata, a továbbiakban: **Kölcsönvevő**

között (a továbbiakban együtt: Felek) az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel.

### Előzmények

A(z) ..... önkormányzat részéről igény merült fel a rendőrség által üzemeltetett VÉDA rendszerben használt fix sebességmérő helyszínek bővítésére. A Kölcsönadó az önkormányzat igényét a VÉDA rendszerhez tartozó változtatható helyű komplex közlekedési ellenőrzési pontok (a továbbiakban: vhKKEP-k) felhasználási területének bővítésével tudja kielégíteni. A Kölcsönadó ez alapján a vhKKEP-t egy arra alkalmasan kialakított, az út mentén fixen elhelyezett közúti ellenőrzést támogató kabinetben (a továbbiakban: KETK) helyezi el időszakosan. A Kölcsönvevő ezzel a megoldással, a Kölcsönadó tulajdonát képező KETK eszközt használatba veszi azzal, hogy a telepítés és az üzemeltetés költségeit a kölcsönadás teljes időtartama alatt vállalja.

### 1. A megállapodás tárgya

1.1. Kölcsönadó kijelenti, hogy az előzményben körülírt az 1. számú mellékletben részletezett KETK eszközzel rendelkezik és azt használatba kölcsön adja.

1.2. Kölcsönadó az 1.1. pontban megjelölt terméket Kölcsönvevőhasználatába adja a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott időtartamra a 3. pontjában foglalt időponttól. Felek megállapodnak, hogy jelen Szerződés szerinti szolgáltatásokat Kölcsönadó ingyenesen nyújtja.

### 2. A szerződés időtartama

2.1 Felek jelen szerződést az aláírás napjától kezdődő hatállyal 1 (egy) éves határozott időre kötik, azzal, hogy jelen határozott idejű szerződés évente további 1 (egy) évre meghosszabbodik feltéve, hogy bármelyik fél a szerződés évfordulóját megelőzően legalább 30 (harminc) nappal korábban írásban nem jelzi a másik fél felé megszüntetési szándékát.

### 3. Birtokba adás

3.1. Kölcsönadó a működőképes eszközöket –átadás-átvételi jegyzőkönyv felvétele mellett – .....-én Kölcsönvevő birtokába adta, Kölcsönvevő pedig azokat birtokba vette. Kölcsönadó a jelen pont szerinti birtokba adással egyidejűleg köteles Kölcsönvevő részére átadni az

eszközökkel kapcsolatos valamennyi, rendelkezésére álló műszaki dokumentációt, beleértve az eszközökre vonatkozó esetleges jótállási dokumentumokat is.

3.2. Kölcsönvevő köteles az eszközöket rendeltetésszerűen használni, kezelni és gondosan őrizni. Felek egyezően rögzítik azonban, hogy a jelen szerződés szerinti hasznokölcsön nem terjed ki az eszközök fejlesztésére, pótlására.

#### **4. A Felek jogai és kötelezettségei**

4.1. A Kölcsönvevő felelőssége, feladata az eszközök telepítése, üzemeltetése, a Kölcsönadó által bemutatott, Kölcsönvevővel egyeztetett üzemeltetési feltételek biztosítása, és a kapcsolódó költségek viselése.

4.2. Kölcsönvevő köteles az eszközökről Kölcsönadó kérésére Felek által előzetesen egyeztetett tartalmú tételes tárolási nyilatkozatot adni, valamint biztosítja a Kölcsönadó számára a helyszíni leltározás lehetőségét Kölcsönvevővel történt előzetes egyeztetést követően, annak indokolatlan zavarása nélkül, Kölcsönvevő helyi szabályzatainak, illetve az érintett ingatlanra történő belépés és ott tartózkodás előírásainak betartásával.

4.3. Kölcsönadó köteles az eszközökkel kapcsolatos valamennyi rendelkezésére álló dokumentumot (pl.: jótállási jegy) Kölcsönvevő részére a 3.1. pont szerint, illetve megszerzést követően haladéktalanul átadni. Az eszközökkel kapcsolatos esetleges jótállási, szavatossági igények rendezése a 3.1. pont illetve a jelen pont szerint átadandó jótállási és egyéb dokumentumok alapján történik, szükség szerint Kölcsönadó közreműködésével. Kölcsönadó mindazonáltal hozzájárul, hogy Kölcsönvevő a jótállási, szavatossági igényeket a dokumentumok átadását követően közvetlen érvényesítse.

4.4. Kölcsönvevő az eszközök állagában történt bármilyen változást – ideértve a használhatatlanná válást, megsemmisülést – annak észlelésétől számított 3 munkanapon belül írásban közli Kölcsönadóval a kapcsolattartókon keresztül. Amennyiben Kölcsönadó az eszköz állagában, használhatóságában hibát észlel (pl.: külsérelmi nyom, mechanikai vagy elektromos hiba), jegyzőkönyvet vesz fel, képi dokumentációt készít és Kölcsönvevőt erről soron kívül tájékoztatja. Kölcsönvevő ..... napon belül intézkedik az eredeti állapot visszaállítására.

4.5. A Kölcsönvevő az eszközöket a Kölcsönadó előzetes írásbeli engedélye nélkül harmadik személy használatába nem adhatja. E rendelkezés megszegése esetében azokért a károkért is felelős, amelyek enélkül nem következtek volna be. A KETK használatba vételéhez szükséges kulcsokkal csak Kölcsönadó és Kölcsönvevő rendelkezik a felek között dokumentált módon egyeztetett darab számban.

4.6. Az eszközök esetleges hiánya, megrongálódása esetén – a természetes elhasználódáskivételével – Kölcsönvevő köteles a kárt megtéríteni Kölcsönadó részére. Az e felelősség alóli kimentésnek elháríthatatlan külső esemény (vis maior) okozta kár vagy hiány bekövetkezése esetén helye van. A kár mértékének megállapítása az alábbiak szerint történik:

- megrongálódás esetén az eszközök javításának, használhatóvá tételének számlával igazolt nettó összege, vagy azonos képességű és elvárható állagú új vagy használt eszköz közül az olcsóbb,
- tárgyi eszközök hiánya, vagy totálkára esetén a kártérítési összeg a Kölcsönadó nyilvántartásai szerinti nettó érték, vagy azonos képességű és elvárható állagú új vagy használt eszköz közül az olcsóbb eszköz értéke (kivétel a nullára leírt eszközök esetében),

- nullára leírt hiányzó vagy totálkáros tárgyi eszköz kártérítési értéke, amennyiben az eszköz még bír használati értékkel, úgy a mindenkori forgalmi értéke, amely összeget legalább egy, használt eszköz forgalmazásával foglalkozó cég szakvéleményével kell alátámasztani,
- amennyiben a hiányzó vagy totálkáros kisértékű tárgyi eszköz használati (forgalmi) értéke jelentősen (50 %-nál nagyobb mértékben) meghaladja a nyilvántartás szerinti értéket, úgy a Kölcsönadó érvényesítheti a forgalmi értéket, mint kártérítési összeget. Ebben az esetben is a forgalmi érték megállapítását – legalább egy, használt eszköz forgalmazásával foglalkozó cég szakvéleményével – alá kell támasztani.

## 5. Szerződés módosítása, felmondása

Felek jelen megállapodást kizárólag közös megegyezéssel, írásban módosíthatják. A szerződést a Kölcsönadó 15 napos felmondási idővel, a Kölcsönvevő az eszközök visszaadásával megszüntetheti. A Kölcsönvevő az eszközök vagy azok meghatározott részének visszaadását bármikor felajánlhatja; a Kölcsönadó azok visszavételét alapos ok nélkül nem tagadhatja meg.

5.1. Azonnali hatályú felmondásnak van helye, ha

- a Kölcsönvevő a szerződésben foglaltak nem teljesíti;
- a szerződéskötéskor nem ismert oknál fogva a Kölcsönadónak igazolhatóan, jogszabályi kötelezettségei teljesítéséhez szüksége van a eszközökre;
- a jelen szerződés megkötését követően olyan körülmények következnek be, amelyek miatt a jelen szerződés teljesítése valamely fél részéről a továbbiakban nem elvárható.

5.2. A jelen szerződés bármely okból történő megszűnése esetén Felek kötelesek a 3.1. pontban foglaltakat teljesíteni, valamint egymással teljeskörűen együttműködni.

## 6. Egyéb rendelkezések

6.1. A jelen szerződéssel összefüggő kérdésekben Felek kapcsolattartásra jogosult képviselői, illetve elérhetőségeik:

### **Kölcsönadó részéről:**

Név:

Tel.:

Fax:

**Email:**

### **Kölcsönvevő részéről:**

Név:

Tel.:

Fax:

Mobil:

**Email:**

A kapcsolattartók személyében bekövetkezett változást a Felek kötelesek haladéktalanul írásban bejelenteni a másik félnek.

6.2. Jelen szerződés a Felek általi aláírás napján lép hatályba. Amennyiben az aláírásokra nem egy napon kerül sor, a hatályba lépés napja az utolsó aláírás napja.

6.3. Felek a jelen szerződéssel kapcsolatban tudomásukra jutott minden információt kötelesek bizalmasan, kifejezett minősítés esetén üzleti titokként kezelni, ilyen információt harmadik személy részére csak a másik fél kifejezett, írásbeli hozzájárulásával jogosultak kiadni. Ezen rendelkezés nem vonatkozik a jogszabály alapján, vagy kötelezően alkalmazandó bírósági vagy hatósági határozat alapján fennálló tájékoztatási kötelezettségre, nyilvánosságra hozatalokra.

6.4. Felek a jelen szerződéssel kapcsolatos jogvitáikat elsősorban tárgyalások útján kísérik meg rendezni. Amennyiben ezen tárgyalások nem vezetnek eredményre a megkezdésüktől számított 30 napon belül, úgy bármely fél jogosult a vita eldöntését az arra általános illetékességgel és hatáskörrel rendelkező rendes bírói fórum igénybevételeivel jogi útra terelni.

6.5. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben Magyarország jogszabályai, különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései, az irányadók.

6.6. Jelen szerződés négy eredeti példányban készült, amelyből kettő példány a Kölcsönadót, kettő példány pedig a Kölcsönvevőt illet.

Felek a jelen szerződést elolvasták, értelmezték és mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásukkal megerősítették.

Budapest, 2021. .... " "

Budapest, 2021. .... " "

**Kölcsönvevő részéről:**

**Kölcsönadó részéről:**

**Jogi szempontból ellenőrizve:**

**Pénzügyi ellenjegyzés:**